

一般社団法人 大学英語教育学会 (JACET)

第 33 回 (2017 年度) 中部支部大会プログラム

The JACET 33rd (2017) Chubu Chapter Annual Convention

大会テーマ

大学英語教育の新局面：

CLIL とアクティブラーニングの視点から

A New Stage of University English Education: From CLIL and Active Learning Perspectives



2017 年 6 月 3 日 (土)

開会時間：午前 10 時

名城大学 ナゴヤドーム前キャンパス

〒461-8534 名古屋市東区矢田南 4-102-9

一般社団法人 大学英語教育学会 (JACET)

第 33 回 (2017 年度) 中部支部大会

大学英語教育の新局面: CLIL とアクティブラーニングの視点から

A New Stage of University English Education: From CLIL and Active Learning Perspectives

一般社団法人大学英語教育学会 (JACET) 第 33 回 (2017 年) 中部支部大会

- 日 時: 2017 年 6 月 3 日 (土) 10:00-17:15
- 会 場: 名城大学 ナゴヤドーム前キャンパス
〒461-8534 名古屋市東区矢田南 4-102-9 電話:052-832-1151(代)
- 受 付: 9:30~ 西館 2F DW207 レセプションホール
- 大会本部: DW303(西館 3F)
- 来賓者控室: DW302(西館 3F)
- 会員休憩所: MU Luncheon & Café/社会連携ゾーン SHAKE (西館 2F)

- プログラム
- 10:00-10:15 開会行事 DW207 レセプションホール (西館 2F)
支部長挨拶 村田泰美 (名城大学)
会場校代表挨拶 アーナンダ・クマール (名城大学外国語学部長)
- 10:20-12:00 研究発表 第1室 (DW304), 第2室 (DW305)
第3室 (DW306)
- 12:00-13:10 昼食休憩
- 12:20-12:50 中部支部役員会 DW303 (西館 3F)
- 13:10-13:30 支部総会 DW207 レセプションホール (西館 2F)
- 13:30-15:00 特別講演 同上
- 15:20-17:10 シンポジウム 同上
- 17:10-17:15 閉会の辞 佐藤雄大 (名古屋外国語大学)
- 17:30- 懇親会 MU Garden Terrace (北館 1F)

- 10:00-17:00 出版社展示 社会連携ゾーン SHAKE (西館 2F)
- 10:00-15:00 グローバルプラザ (英語自律学習センター) 見学可 (北館 2F)

後援 愛知県教育委員会・名古屋市教育委員会

研究発表

10:20-12:00

DW304

10:20-10:50

司会 リーア・ギルナー (文京学院大学)

Topic Selection and its Impact on EFL Student Writing Fluency: Partial Replication of Bonzo 2008

(p. 7)

Jeremiah Hall (Meijo University)

Hirata Eric (Nagoya University of Foreign Studies)

10:55-11:25

司会 佐藤雄大 (名古屋外国語大学)

日本語題目には必ず英文タイトルも添える英文エッセイライティングにおけるトピックの影響

—縦断的学習者コーパスの分析— (p. 7)

杉浦正利 (名古屋大学)

阿部大輔, 西村嘉人 (名古屋大学大学院生)

11:30-12:00

司会 木村友保 (名古屋外国語大学)

地域発信英語プロジェクトー学習者におけるタスクの有効感に関する考察— (p. 8)

後藤隆昭 (静岡県立大学)

DW305

10:20-10:50

司会 塩澤 正 (中部大学)

Evaluating the Success in Preparing Non-English Majors for Study Abroad Programs (p. 8)

Nutt Julyan (Tokai Gakuen University)

10:55-11:25

司会 倉橋洋子 (東海学園大学)

Task-based Teaching in Large Non-English-major University Classes : Defining Aims, Selecting Methods (p. 9)

Daniel Dunkley (Aichi Gakuin University)

11:30-12:00

司会 小宮富子 (岡崎女子大学)

Integrating CLIL and CBI into Courses at Home and Abroad (p. 9)

Gregory A. King, David Laurence, Tadashi Shiozawa (Chubu University)

DW306

10:20-10:50

司会 北尾泰幸 (愛知大学)

タスク遂行重視、コミュニケーション重視の英語教育と第二言語習得におけるパラメーター再設定

(p. 10)

鈴木達也(南山大学)

10:55-11:25

司会 大石晴美 (岐阜聖徳学園大学)

Motivational Changes through Extensive Reading (p. 10)

Asami Nakayama, Paul Dickinson (Meijo University)

11:30-12:00

司会 石川有香 (名古屋工業大学)

Incorporating Technology into English Classes as a Means of Developing Classroom Interaction

with Japanese University Students (p. 11)

Keita Kodama (Meijo University)

支部総会

13:10 - 13:30 DW207

特別講演

13:30 - 15:00 DW207

司会 村田泰美 (名城大学)

「CLIL による『主体的・対話的で深い学び』」(p. 12)

池田真(上智大学)

休 憩

15:00 - 15:20

シンポジウム「大学英語教育の新局面：CLILとアクティブラーニングの視点から」

司会 村田泰美(名城大学)

第一部 15：20－16：40 DW207

「深い理解を促すアクティブラーニングのデザイン」(p. 12)

森朋子（関西大学教授）

「CLIL, AL, and ELF: 英語教育を変える3つの視点」(p. 12)

石川慎一郎(神戸大学教授)

「名城大学外国語学部におけるアクティブラーニングとCLILの取り組み」(p. 13)

村田泰美（名城大学教授）

第二部 16：40－17：10 DW207

合同ディスカッション（池田真・石川慎一郎・森朋子・村田泰美）

閉会の辞 17：10－17：15

副支部長挨拶 佐藤雄大（名古屋外国語大学）

懇親会 17：30－

MU Garden Terrace

司会 榎木菌鉄也（中京大学）

発表要旨

第1室：DW304

Topic Selection and its Impact on EFL Student Writing Fluency: Partial Replication of Bonzo 2008

Jeremiah Hall (Meijo University)

Hirata Eric (Nagoya University of Foreign Studies)

This paper partially replicates Bonzo's 2008 study, which found a significant increase in writing fluency when students control writing topic selection. The authors collected six timed-writing samples from 52 participants. For three samples, the participants selected the writing topics. For the other three samples, the authors selected the writing topics. The authors transcribed the writing samples and used text analysis software to calculate the total word count and the total unique word count for each sample. The fluency index employed in Bonzo's 2008 study was then used and a paired samples t-test was performed in SPSS to measure how topic choice influenced writing fluency. Pre- and post-study mixed-methods surveys, in addition to post-writing surveys, were used to gather learner preferences on topic selection. The authors found a statistically significant increase in student writing fluency when students selected their own topics. The survey responses indicated that students found it easier to continue writing when they controlled topic selection. The writing fluency index employed by Bonzo and in this study has serious limitations; however, instructors may find this paper useful when considering topic choices in their writing courses.

日本語題目には必ず英文タイトルも添える英文エッセイライティングにおけるトピックの影響 —縦断的学習者コーパスの分析—

杉浦正利 (名古屋大学)

阿部大輔

西村嘉人

(名古屋大学大学院生)

昨今の大学英語教育ではライティングやスピーキングなど言語産出が重視されてきている。国際学習者コーパス (ICLE) 等、多くの学習者コーパスは、英文エッセイをデータとして収集している。英文エッセイライティングにおいては、与えられたトピック (プロンプト) により産出データが影響を受ける可能性がある。Yoon (2017)では、一人が2種類のトピックでエッセイを書いている学習者コーパス ICNALE を分析し、トピックの違いが複雑性の指標に影響すると結論付けている。今回、現在構築中の縦断的学習者コーパスにおけるトピック (一人が原則8種類執筆) の影響に関し、試行的な分析 (63人分) を行ったところ、トピックの影響がある可能性が示された。ところが、同じ8種類のトピックで20名の英語母語話者に書いてもらったところ、トピックによる影響がない可能性が観察された。また、別の学習者コーパスで、一人が2種類のエッセイを書いているデータを分析したところ、トピックの影響がないことが示唆された。本発表では、こうした複数の観察結果を示し、英文エッセイライティングにおけるトピックの影響について議論する。

第1室：DW304

地域発信英語プロジェクト—学習者におけるタスクの有効感に関する考察—

後藤隆昭(静岡県立大学)

この研究は、大学生対象のライティング・プロジェクトにおける各タスクの有効感を考察し、教育的示唆を得ることを目的とする。地方国立大学文学部1年次生(40名)を対象に、身近な地域取材し外国人読者に対し英語の記事を作成するプロジェクトを行い、テーマを設定しトピックは自由とした。「ブレン・ストーミング」「訪日外国人のニーズを知る」「リードを知る」「引用法を知る」「見出しを知る」「ピア・リーディング」など複数のタスクを実施し、最後に振り返りレポートで、最も役に立ったタスク一つと選んだ理由について参加者に記述を求め分析した。結果、「ピア・リーディング(19件:47.5%)」「ブレン・ストーミング(13件:32.5%)」「リードを知る(6件:15%)」「見出しを知る(2件:5%)」「引用法を知る(0件:0%)」「訪日外国人のニーズを知る(0件:0%)」となり、「ピア・リーディング」と「ブレン・ストーミング」が大多数だった。「ピア・リーディング」では、多様な視点や工夫を学べたなどの意見が多く、一方「ブレン・ストーミング」では、アイデア形成に役立ったなどの意見が多かった。多様な意見を全体で共有し多様な視点を学べるタスクの有効感が高く、今後の大学英語教育におけるライティング指導に活かせる点であると考えられる。

第2室：DW305

Evaluating the Success in Preparing Non-English Majors for Study Abroad Programs

Nutt Julyan(Tokai Gakuen University)

Students were asked to evaluate, by means of an open-ended questionnaire, the usefulness of the English conversation courses offered at our university on returning from study tours to Taiwan and Canada, with the aim of improving the conversation courses offered.

1) Positive responses

Approximately 75 percent of students responded positively citing usefulness in basic everyday conversations and self-introductions.

2) Improvements

Increasing the amount of class time devoted to listening, speaking, and pronunciation were suggested as possible improvements. Textbooks with dedicated pronunciation practice will be selected in the future, as this is not addressed at present.

3) Attitude

Students' attitudes towards English had also improved overall with many students wanting to study harder and some further adding they now understood the importance of English and how it changed their worldview. Some of the more inspirational quotes will be used as part of the orientation for our English conversation courses.

第 2 室 : DW305

Task-based Teaching in Large Non-English-major University Classes : Defining aims, selecting methods

Daniel Dunkley (Aichi Gakuin University)

In the last 20 years there has been a trend to foster student autonomy in second language learning. One result of this is the growth of task-based learning. (Pica et al, 1993; Willis, 1996). It is argued that if the tasks are carefully designed, then students can achieve steady progress in their speaking and listening skills (Skehan, 1996).

This presentation describes the process of implementation of task-based learning in a university freshman English Oral Communication class for non-specialist students with fairly high numbers (over 35 students). Based on his experience in the General Studies Department of Aichi Gakuin University, the presenter will explain his conclusions about realistic aims and appropriate tasks. Furthermore, strategies for the successful implementation of tasks, and for evaluating the effectiveness of the approach will be suggested.

Integrating CLIL and CBI into Courses at Home and Abroad

Gregory A. King

David Laurence

Tadashi Shiozawa

(Chubu University)

For nearly ten years, Chubu University's Department of English Language and Culture has offered a series of courses utilizing a Content and Language Integrated Learning (CLIL) framework to give our students a broader English language education than the traditional four-skills courses. This "eigo de manabu" (study in English) series covers a number of topics, including American, British, and Australian current events and culture and second language acquisition, and is supported by a strong content-based instruction (CBI) course during a four-month study abroad program in which many of our students take part.

This presentation will describe these courses and how they fit into the department's broader curriculum, and report on the results of surveys, data from course satisfaction surveys, and supporting interviews. This data positively shows how the CLIL and CBI programs have increased student interest in language and content. They also show that the approaches led to greater engagement with coursework, the curriculum, the department, and even the students' quality of life while studying overseas. Lessons learned with respect to course design and integration into a curriculum will also be discussed, as well as ideas for implementing similar content-based instructional courses in other contexts and settings.

第3室：DW306

タスク遂行重視、コミュニケーション重視の英語教育と第二言語習得におけるパラメーター再設定

鈴木達也(南山大学)

原理変数理論 (Chomsky 1981 他) に基づく第二言語習得研究において、普遍文法 (UG) の第二言語習得への関わりが指摘されている (Ionin 2003, Ionin, Ko, & Wexler 2004, Kume 2016 他)。原理変数理論では、生得的な UG の原理と生後の言語刺激に基づく変数設定の組み合わせによって母語獲得が行われると仮定されているが、第二言語習得においても UG へのアクセスが可能であり、変数の再設定によって第二言語習得が行われるという主張である。本発表では、変数再設定による第二言語習得論を仮定した上で、近年大学も含めて日本で急速に推し進められているタスク遂行重視、コミュニケーション重視の英語教育において見られる(1)のような機能語の不十分な習得 (長谷川 2015) を例に、タスク遂行重視、コミュニケーション重視の英語教育がもたらす英語学习上の問題点について議論することとする。

(1)	A	B
a. What's this?	*Book.	That is a book.
b. Where is the pen?	*Table.	(It's) on the table.

長谷川も指摘するように、コミュニケーションの視点からは A も容認され得るが、英語としては B のみが容認可能である。本発表では、機能語の不十分な習得は英語文法の正しい理解という問題にとどまらず、第二言語習得における変数再設定の点からも深刻な問題をもたらすことを示したい。

Motivational Changes through Extensive Reading

Asami Nakayama
Paul Dickinson
(Meijo University)

This study investigates what effect and changes Japanese university students have through doing Extensive Reading (ER) activities for a year. Previous research on ER has reported various benefits for learners such as improved reading comprehension, vocabulary, reading motivation, and general L2 proficiency. However, little research has been conducted into how ER influences their motivation as an L2 learner. To see the changes, we conducted the questionnaire on reading attitudes (Yamashita, 2007 and 2013) and added some items selected from the Motivational Factors Questionnaire (MFQ) developed by Ryan (2009) on the Ideal L2 self, which is one of the main motivational factors and refers to the representation of one's aspiration or wishes. We will mainly show the statistical results of the first survey conducted in 2017 before the reading class started and introduce our reading programme. We hope our study will allow us to understand how the students' motivation and reading attitudes change over time.

第 3 室 : DW306

Incorporating Technology into English Classes as a Means of Developing Classroom Interaction with Japanese University Students

Keita Kodama (Meijo University)

The purpose of this presentation is to describe and explore the use of the Meijo University's "Webclass" system. It is a Web site program that offers an online-chat forum for all the students at Meijo University. It is a real-time live chat communication platform for students, and they can login during classes to post their opinions, ideas, answers to questions in textbooks, etc. I have incorporated this system into the classes which include reading, discussion, and writing to encourage the classroom interaction and to facilitate students' communication abilities.

Utilizing the system enables both teachers and students to share what goes on in class efficiently. Also this system is a highly effective strategy to promote students' classroom engagement. Particularly, it works very well with pair and group work, as it offers opportunities that stimulate learning experience and enhance sense of participation in collaborative-learning style tasks as a member of the team.

In this presentation, I would like to illustrate the practical way of using "Webclass" in accordance with various situations in different classes, demonstrating a lot of screen-shot records on the chat-forum from each class. Lastly, I would like to discuss the further possibilities and drawbacks of the use of an online device in Japanese University settings.

<特別講演> DW207

「CLIL による『主体的・対話的で深い学び』」

池田真(上智大学)

次期学習指導要領では、バズワードであったアクティブラーニングが「主体的・対話的で深い学び」という表現で提示された。CLIL (Content and Language Integrated Learning) はまさにそのような学習の具現化であるが、本講演では特に「深い学び」に焦点を当て、CLIL の教育的意義を論じる。具体的には、まずは CLIL の原理と技法を概観した後、英語教育法の歴史に位置づけ、そこから CLIL の独自性を「英語教育における汎用能力育成」として、小・中・高・大における実践例を教材や映像で示す。その際には、CLIL の教育効果を最大限に引き出すための「授業設計フレームワーク」も併せて紹介する。

講師紹介

池田真(いけだ・まこと)

上智大学文学部英文学科教授、同学科長。専門は英語学(特に英文法史)と英語教育(特に CLIL)。前者の近著には、『歴史社会言語学入門』(大修館書店・共著)、『これからの英語教育:英語史研究との対話』(大阪図書・共著)、後者の近刊には『CLIL 内容言語統合型学習:授業と教材』(上智大学出版・共著)、『教科の本質からコンピテンシーへ:資質・能力を中心に据えたカリキュラム編成と授業づくりのために』(図書文化社・共著)がある。昨年度はロンドン大学キングズカレッジで CLIL に関する研究を行い、同大学の他、ストックホルム大学、ウィーン大学、マドリード自治大学などで CLIL の講義を行う。

<シンポジウム> DW207

大学英語教育の新局面:CLIL とアクティブラーニングの視点から

第一部

I. 深い理解を促すアクティブラーニングのデザイン

森朋子(関西大学)

大学教育から始まったアクティブラーニングの波は、今や学習指導要領の核ともなり、幼稚園から大学までの一体化改革を推進するキーワードとなっています。なぜならアクティブラーニングは、単なる教育方法に留まらず、教授から学習へのパラダイム転換や、教育目標の再検討など、その学習観の変化に大きな影響を与えているからです。シンポジウムでは、その大きな流れや導入に至った理由について説明した後、現実の教育現場で生じているアクティブラーニングの課題に言及し、それらを解消しながら、より深い理解を促すアクティブラーニングのデザインについて学習研究の立場から報告します。

講師紹介

森朋子(もり・ともこ)

関西大学教育推進部 教授。ケルン大学哲学部修士課程、大阪大学言語文化研究科博士前期・後期課程修了(言語文化学博士)。島根大学教育開発支援センター長を経て現職。京都大学高等教育研究開発推進センター外部研究員、東京大学大学院情報学環反転学習社会連携講座フェロー、名古屋大学高等教育研究センター客員教授ほか兼任。専門は、授業における学習研究。学習者の学びのプロセス・構造を明らかにすることを目的としている。

II. CLIL, AL, and ELF: 英語教育を変える 3 つの視点

石川慎一郎(神戸大学)

本発表では、言語指導と内容指導の有機的な連携の促進を目指す内容言語統合型教授 (CLIL)、様々なタスクやアクティビティを手段として「深い学び」を実現させるアクティブラーニング (AL)、および、英語を非母語話者間の国際コミュニケーションの手段として再定義するリンガフランカ (ELF) という 3 つの理念について整理を行った後、発表者の授業実践や教材開発の経験をふまえて、3 つの理念を英語教育の実践に落とし込む際の具体的方法論や、その利点と問題点について議論します。

講師紹介

石川慎一郎(いしかわ・しんいちろう)

神戸大学大学教育推進機構／国際文化学研究科外国語教育論講座教授。主著に『英語コーパスと言語教育』、『言語研究のための統計入門』、『Corpora and Language Technologies in Teaching, Learning and Research』、『ベーシックコーパス言語学』、『日本語教育のためのコーパス調査入門』、『ベーシック応用言語学』ほか。全国英語教育学会学会賞、大学英語教育学会学術賞、英語コーパス学会学会賞、神戸大学全学共通教育ベストティーチャー賞他を受賞。

III. 名城大学外国語学部におけるアクティブ・ラーニングと CLIL の取り組み

村田泰美(名城大学)

2016 年度 4 月に開設された名城大学外国語学部では、英語コア科目を中心とするアクティブ・ラーニングや、講義科目での CLIL を採り入れた授業が展開されている。英語コア科目におけるアクティブ・ラーニングは学生の英語力の伸長や、授業評価を見ても成功していると言ってもよいが、大講義に CLIL を採り入れる試みは試行錯誤の域を出ていない。1 年生の必修科目で約 140 人を相手に CLIL を実践しようという取り組みを紹介し、フロアや他のシンポジストの先生方からのご提案や、建設的な批判を賜り、経験を共有させて頂きたいと思う。

講師紹介

村田泰美(むらた・やすみ)

上智大学外国語学部英語学科卒業。オーストラリア国立大学 (ANU) 大学院アジア研究科言語学修士課程および博士課程修了。名古屋商科大学語学センター講師、光陵女子短期大学助教授を経て、2016 年 4 月より現職の名城大学外国語学部教授。専門分野は日英対照語用論と英語教育への応用、談話分析、批判的ディスコース分析。代表的著書として『ポライトネスと英語教育』(平成 18 年度大学教育学会学術賞受賞 共著、ひつじ書房、2006 年)、『日・英語談話スタイルの対照研究－英語コミュニケーション教育への応用』(共著、ひつじ書房、2015 年)、および社会言語学の教科書として『概説 社会言語学』(共著、ひつじ書房、2013 年)がある。

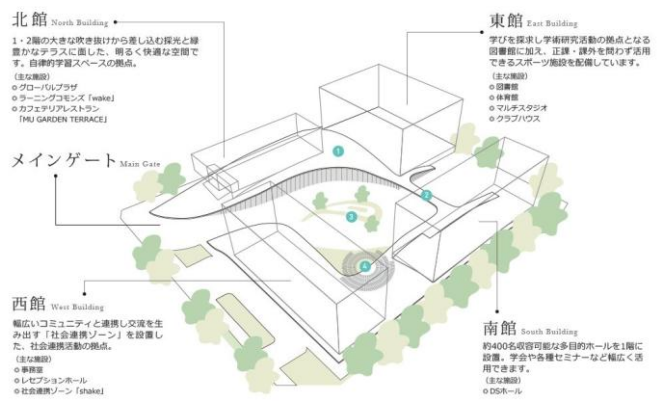
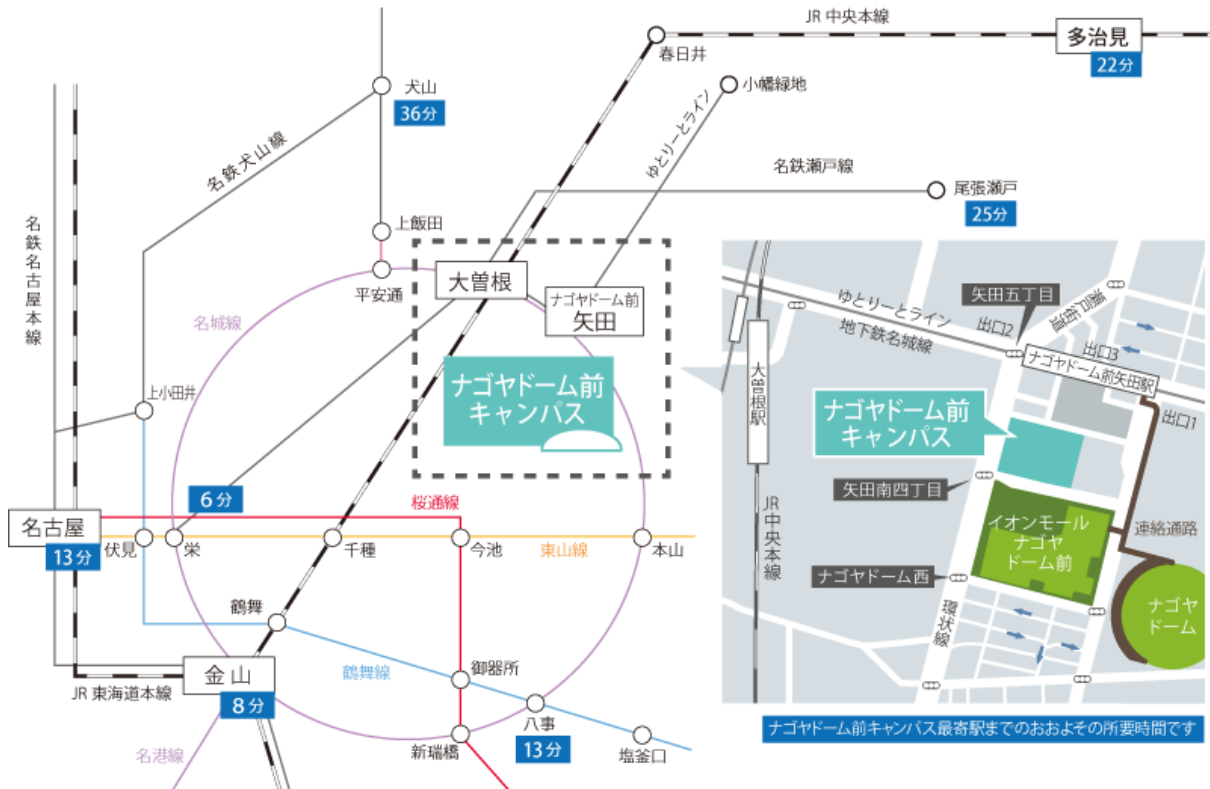
大会会場 マップ

会場アクセス

地下鉄名城線「ナゴヤドーム前矢田」駅2番出口 徒歩約3分

JR中央本線・名鉄瀬戸線・地下鉄名城線「大曾根」駅から徒歩約10分

ゆとりーとライン「ナゴヤドーム前矢田」駅から徒歩約5分



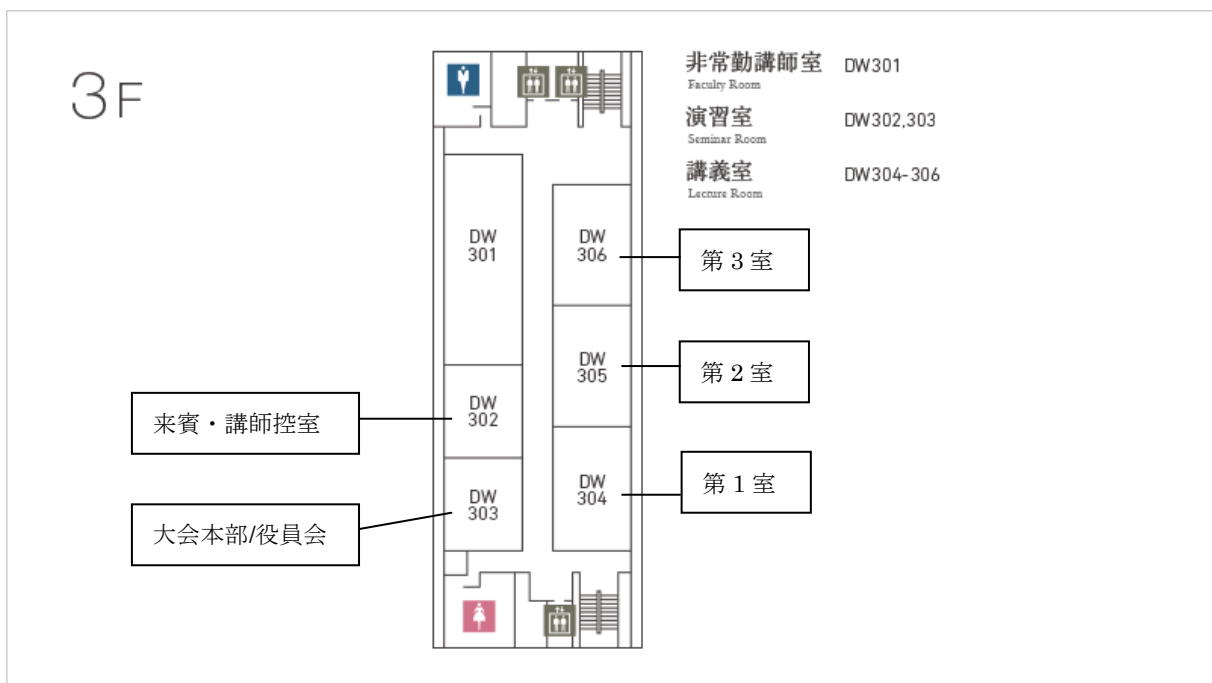
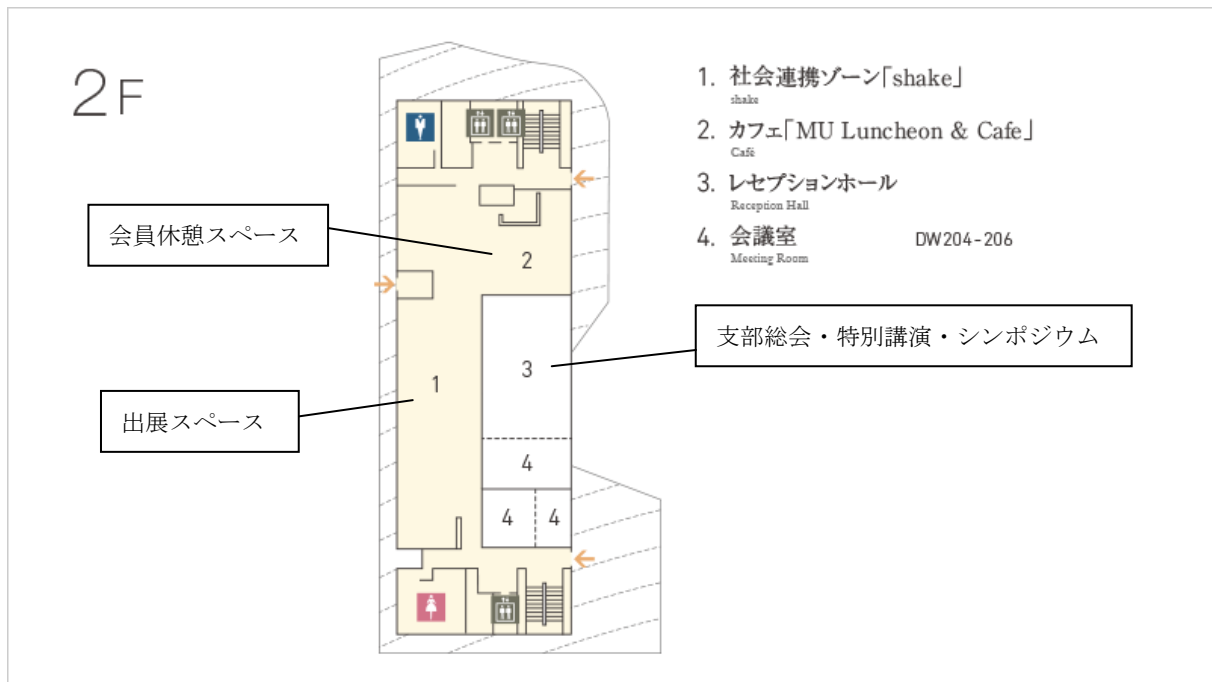
名城大学

〒461-0048 名古屋市東区矢田南 4-102-9 (ナゴヤドーム前キャンパス)

TEL: 052-832-1151(代)

<http://www.meijo-u.ac.jp/>

西館



懇親会のご案内

懇親会は会場内、北館にごございます MU Garden Terrace (<http://www.eatrium.jp/>) で行われます。事前予約制です(会費 一般 5,000 円, 学生 3,500 円)。多くの方々のご参加をお待ちしています。予約は JACET 中部支部のホームページ (<http://www.jacet-chubu.org/index.html>) にアクセスしていただき「支部大会」ページにある「懇親会申込」のリンク先でお申し込み下さい(予約締切り 5 月 28 日(日))。

- **事務局より**

- * 非会員の参加者は資料代として一人につき 1,000 円の負担をお願いします(なお学生の方は学生証の提示で無料とします)。
- * 出版社の展示は社会連携ゾーン **SHAKE**(西館 2F)で行います。
- * 発表者の方は自身の **PC** をお持ちください。**VGA** ケーブル、**HDMI** ケーブル、音声ケーブルなどは利用可能です。**Mac** を使用される場合は **VGA/HDMI** アダプタをお持ちください。
- * レジュメは各自 30 部程度ご用意ください。
- * 当日、中部支部役員会を 12 時 20 分から **DW303** で開催します。役員はご参集ください。
- * キャンパス内は禁煙です。
- * 大会についてのご質問は、中部支部事務局(下記)までメールでお尋ね下さい。

JACET 中部支部紀要編集委員会からのお知らせ

『JACET 中部支部紀要』第 15号 投稿原稿募集
締切り:2017年 9月 10日(必着)
投稿規程など詳細は必ずホームページで最新情報をご確認下さい。

問合わせ先: JACET 中部支部事務局

一般社団法人大学英語教育学会(JACET)中部支部事務局
〒461-8534 名古屋市東区矢田南 4-102-9
名城大学外国語学部 藤原康弘研究室内
E-mail: fujiwara@meijo-u.ac.jp